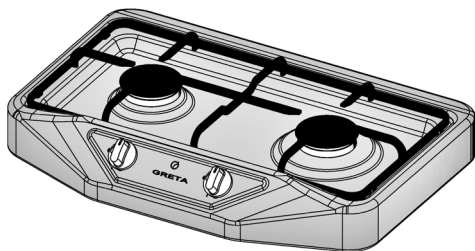


керівництво по експлуатації

АВТОНОМНА КУХОННА ПЛИТА

ДВОПАЛЬНИКОВА 1103



INTERNATIONAL
GOLD STAR




GRETA

UA Гаряча лінія: 0-800-21-00-20 UA ПрАТ «GRETA» (06267) 5-40-56

Система керування, у рамках якої була виготовлена дана продукція,
сертифікована у відповідності з вимогами ДСТУ ISO 9001:2015 (ISO 9001:2015, IDT)

плита не може використовуватися на підприємствах харчування (кафе, ресторанах і т.і.)
Використовувати тільки на відкритому повітрі.

АВТОНОМНА КУХОННА ПЛИТА ДВОПАЛЬНИКОВА

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАГА! Вживаний в побуті газ вибухонебезпечний.

- Використовувати тільки на відкритому повітрі;
- Читайте інструкцію перед застосуванням пристрою;
- Не пересувайте пристрій під час використання;
- Будь-яке перероблення пристрою може бути небезпечно;
- При користуванні газовими приладами дотримуйте правила пожежної безпеки;
- Не залишайте включену газову плиту без нагляду і не доручайте нагляд за нею малолітнім дітям;
- Не сушіть білизну над газовою плитою;
- Не розігрівайте на відкритому вогні лаки, фарби та інші предмети побутової хімії;
- Не відчиняйте запірний пристрій на балоні або регуляторі тиску, не перевіривши чи закритий кран плити;
- Максимально допустиме навантаження на плиту 10 кг;
- Даний прилад повинен знаходитися осторонь від займистих матеріалів;
- Закривайте подачу газу в газовому балоні після використання;
- Забороняється допускати zalивання пальників рідиною;
- Полум'я пальника гасне при швидкості повітряного потоку понад 3,0 м/с. Не залишайте працюючу плиту без нагляду!

Плита не може використовуватися на підприємствах харчування (кафе, ресторанах і т. д.)

Плита повинна використовуватися в домашніх умовах на відкритому повітрі для приготування і розігрівання їжі відповідно до цієї інструкції. Використання обладнання не за призначенням, а також промислове використання, використання плити в офісах, підприємствах сфери обслуговування, охорони здоров'я, освіти і тому подібне не передбачено. Виробник не несе відповідальності за вихід з ладу обладнання при порушенні цього пункту інструкції.

Пакувальні матеріали можуть бути потенційно небезпечні для дітей. При необхідності зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці. Розсортуйте і утилізуйте усі пакувальні матеріали відповідно до норм з охорони довкілля.

Переконайтеся, що Ваша плита не пошкоджена і повністю укомплектована. Якщо у Вас є сумніви, зв'яжіться з продавцем негайно.

Плита не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Забороняється зміна конструкції плити і втручання осіб, не уповноважених Виробником на гарантійний ремонт.

Якщо плита не використовується, перевірте, що клапан газопроводу знаходиться в положенні закрито, ручки управління на панелі знаходяться в положенні «●» – закрито.

Попередження:

Ніколи не залишайте включені газові пальники пустими або з посудом, що не вживається, оскільки посуд швидко нагрівається, що може пошкодити обладнання.

Не встановлювати плиту на підставки.

При появі запаху газу, у разі припинення подачі газу або мимовільного погашення пальників, необхідно закрити запірний пристрій на балоні або регуляторі тиску, а також усі крани плити. До усунення витоків газу не виконувати ніяких операцій, пов'язаних з іскроутворенням.

При витокі газу слід негайно викликати аварійну службу міськгазу або організацію, що виконує аналогічну функцію.

Усі роботи по усуненню витоків газу, порушенню картини горіння і тому подібне комплексно проводяться тільки фахівцями газових служб.

При отруєнні чадним газом, ознаками якого є слабкість, запаморочення, потерпілого необхідно винести на свіже повітря, звільнити грудну клітку від стискуючого одягу, привести до тями, укласти і, не даючи заснути, викликати лікаря.

При виникненні нестандартної ситуації відключить плиту, зверніться в газову службу за місцем проживання або подзвоніть в найближчий сервісний центр.

Якщо Ви вирішили, що плита більше не годиться для експлуатації, зробіть її непридатною для використання.

Важливо! Для забезпечення ефективної і безпечної роботи обладнання наполегливо рекомендуємо:

- не користуватися послугами осіб, не уповноважених виробником;
- при ремонті вимагати використання оригінальних запасних частин;
- неправильно підключена плита, недотримання правил по техніці безпеки можуть привести до отруєння газом, опікам, пожежі;
- уважно вивчіть це Керівництво, дотримуйте правила і рекомендації, приведені в ньому.

У зв'язку з постійним вдосконаленням плити підприємство залишає за собою право на незначні зміни дизайну, маркування, конструкції, які не погіршують споживчі властивості виробу.

Попередження по захисту довкілля

Утилізація відходів

Деталі упаковки виробу слід розсортувати (наприклад: картон, поліпропілен, полістирол, поліетилен) відповідно до діючих норм по утилізації відходів.

ІНСТРУКЦІЯ ПО УСТАНОВЦІ

Цей розділ містить інструкції по установці і обслуговуванню плити.

Плита вважається герметичною, якщо витік не перевищує 0,07 л/год, при випробувальному тиску 15000 Па.

Розміщення і експлуатація газових балонів при налаштуванні плити на зріджений газ повинні здійснюватися відповідно до правил пожежної безпеки, прийнятих у Вашій країні.

Захаращення вентиляційних отворів відсіку для балона з газом не допускається

Установка

Плиту слід встановлювати на твердій і рівній поверхні без використання підставок. Матеріал поверхні не повинен бути легкозаймистим.

Перед експлуатацією плити треба вирівняти в горизонтальній площині. Для цього слугують регулювальні ніжки.

Під'єднання плити до газового балону

УВАГА!

- Перед підключенням перевірити, чи відповідають умови підключення (вид газу і тиск газу) налаштуванню приладу.

- Параметри налаштування приладу приведені в маркіровці.

- Маркіровочна табличка розташована на задній стінці корпусу плити.

- Використовуйте газові шланги, труби, прокладки та ін. деталі, відповідні національному стандарту.

Ущільнювачі можуть підключатися тільки один раз.

При підключенні плити до балона із зрідженим газом, відрегулюйте його тиск відповідно до діючих норм техніки безпеки.

Увага!

Для безпечної роботи обладнання переконайтеся, що тиск газу і налаштування плити відповідають даним, вказаним в таблиці «Характеристики пальників і сопел».

Під'єднання газовим шлангом

Плиту необхідно підключити до балона за допомогою шланга і регулятора тиску. Балон ЗК ДСТУ 3245-95. Регулятор тиску РДСГ 1-1,2 ДСТУ 2516-94. Шланг армований бензостійкий гумовий ГОСТ 9356.

Кінець живильного трубопроводу плити забезпечений нерухомим насадком типу G згідно ДСТУ EN 484:2005 (додаток D), який дозволяє приєднати гнучкий шланг. Зовнішній діаметр нерухомого насадка \varnothing 9 мм.

Після приєднання шланга до плити, під'єднати шланг до виходу редуктора газового балону (відповідно до інструкції до балона і редуктора).

Перевірити щільність посадки шланга з обох сторін і зафіксувати його зажимами. Балон і регулятор тиску до комплекту постачання не входять.

Загальні вимоги при під'єднуванні до газового балону:

- газовий шланг і додаткові приєднувальні деталі повинні відповідати місцевим стандартам;
- газовий шланг повинен мати сертифікат відповідності і документ, що вказує дату виготовлення, термін служби і заміни;
- шланг по усій довжині не повинен торкатися частин плити, температура яких перевищує 70°C
- довжина шланга має бути не більш 1500 мм, не менше 1000 мм;
- шланг не має бути розтягнутий і перекручений, мати вигини і тріщини;
- шланг не повинен нічим притискатися і стикатися з рухливими деталями і предметами, що мають гострі краї;
- шланг по усій довжині має бути доступний для огляду і контролю стану;
- після під'єднання упевніться, що шланг не торкається рухомих предметів і не пережатий;
- газовий балон має бути встановлений згідно з нормами і правилами, діючими у вашій країні.

ВАЖЛИВО! Після підключення треба перевірити герметичність усіх з'єднань, використовуючи мильний розчин. Забороняється застосовувати для перевірки герметичності відкритий вогонь.

Метод перевірки стабільної роботи пальників

Після під'єднання плити переконайтеся в тому, що пальники працюють стабільно. Для цього необхідно запалити пальники в положення «максимальне полум'я» і перевести через 5 сек. в положення «мале полум'я», пальник не повинен гаснути. Проскакування полум'я не допускається. Потім перевести в положення «максимальне полум'я». Відрив полум'я не допускається. Потім поясните споживачеві, як працювати і управляти плитою і разом з ним вивчіть інструкцію з експлуатації плити.

УВАГА! Після підключення фахівець з монтажу повинен перевірити роботу газових пальників плити і заповнити дані про підключення приладу (дивись гарантійну карту).

Після підключення перевірте правильність заповнення гарантійної карти.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Плита налаштована на роботу на зрідженому газі з номінальним тиском 2940Па (30мбар), на що вказує відмітка в «Свідоцтві про приймання» цього Керівництва.

Вид кліматичного виконання УХЛ4 по ГОСТ 15150.

Категорія приладу по газу I - робота з одним типом газу Cat.1зв/р(30) згідно ДСТУ EN484:2005.

Плита відноситься до автономних кухонних плит для використання тільки на відкритому повітрі (ДСТУ EN 484:2005).

Середній термін служби плити не менше 10 років від дати виробництва, за умов її нормальної експлуатації в побутових умовах відповідно до вимог керівництва по експлуатації.

Після закінчення терміну служби необхідно звернутися в сервісний центр або іншу уповноважену організацію для перевірки плити і можливості її подальшої експлуатації або заміни. У разі невиконання цих дій виникає вірогідність неправильного функціонування виробу. Виробник, продавець і сервісні центри не несуть відповідальності за подальшу безпеку приладу.

Таблиця 1 Характеристики пальників і сопел

*Теплова потужність пальників (номінальна), кВт	Вид газу	Номінальний тиск газу, Па	Діаметр отвору, мм		*Витрата зрідженого газу, г/год
			сопла	«мале полум'я» крану	
Напівшвидкої дії, 1,7±8%	зріджений	2940	0,75	0,3	123,6
Напівшвидкої дії зменшеного діаметра 1,7±8%	зріджений	2940	0,63	0,3	123,6

Технічні дані

- Кількість пальників :

Напівшвидкої дії, шт. 1

Напівшвидкої дії зменшеного діаметра, шт. 1

- ККД пальників столу при номінальному тиску газу, % не менше 52

- Максимальна одночасна споживана теплова потужність пальників:

кВт 3,4

г/год 247,2

- Габаритні розміри, мм:

висота 105

ширина 500

глибина 340

- Маса плити без кришки, кг не більше

нетто 3,5

брутто 4,0

Маса плити є величиною розрахунковою і максимально наближеною до фактичної маси виробу.

Незначні зміни маси плит нетто/брутто обґрунтовані допустимими відхиленнями в товщині тонколистового прокату згідно до відповідних нормативних документів, допустимими відхиленнями маси упаковки, залежно від атмосферних умов.

Плита відповідає наступним нормативним документам:

- ДСТУ EN 484:2005.

- Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі».

На виріб є декларації відповідності, сертифікати експертизи типу.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Плита, шт. 1

Решітка столу, шт. 1

Кришка пальника напівшвидкої дії, шт. 1

Кришка пальника напівшвидкої дії зменшеного діаметра, шт. 1

Розсікач пальника напівшвидкої дії, шт. 1

Розсікач пальника напівшвидкої дії зменшеного діаметра, шт. 1

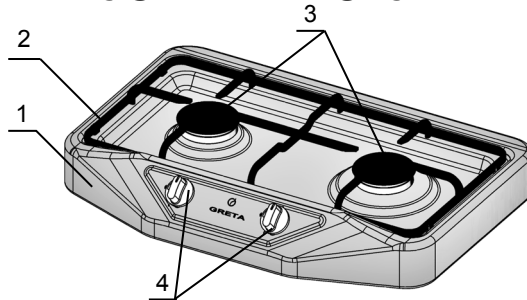
Шланг, шт. 1

Зажим (хомут черв'ячний), шт. 2

Керівництво по експлуатації, шт. 1

Упаковка, комплект 1

УСТРІЙ ВИРОБУ



Мал. 1 Устрій плити

1 - корпус

2 - решітка столу

3 - пальник


4 - ручка управління пальником


ПОРЯДОК РОБОТИ

Включення газових пальників столу

Здійснити пуск газу, відкривши запірний пристрій на балоні або регуляторі тиску.

Натиснути і повернути проти годинникової стрілки ручку, відповідну пальнику, що

використовується, встановити її в положення  «максимальне полум'я» і піднести запалений сірник.

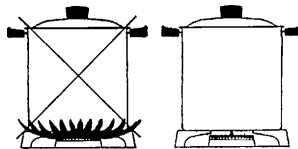
Регулювання інтенсивності горіння здійснюється подальшим поворотом ручки крану проти ходу годинникової стрілки - при цьому не повинне відбутися випадкове згасання пальника. При повороті до упору пальник працюватиме на мінімальному полум'ї .

Щоб вимкнути пальник, необхідно повернути ручку крану по ходу годинникової стрілки до упору, закрити вентиль газового балона.

При згасанні полум'я пальника (з будь-якої причини) необхідно закрити пристрій налаштування (кран) і зробити спробу повторного запалення не раніше чим через 1 хв.

Використання газових пальників столу

Для ефективного використання пальників столу слід вибирати каструлі наступних нижче розмірів: пальник напівшвидкої дії - діаметр каструлі min 180 - max 200 мм, пальник напівшвидкої дії зменшеного діаметра - діаметр каструлі min 120 - max 160 мм. Режим роботи пальників має бути таким, щоб полум'я не виходило за края каструлі див. мал. 2. Використання каструлі більшого діаметру призведе до виходу з ладу пальника столу.



Мал. 2 Установка каструлі на решітку столу

Не використовуйте для приготування каструлі із зігнутим дном.

ОБСЛУГОВУВАННЯ І ДОГЛЯД

Періодично необхідно перевіряти стан газового шланга. При виявленні дефектів його необхідно замінити на аналогічний.

Після закінчення терміну гарантії, принаймні, один раз в два роки необхідно проходити технічний огляд представником сервісного центру.

Крани пальників (поверхня пробки) періодично (один раз в три роки) підлягають змащенню, що забезпечує їх нормальну роботу.

Рекомендації по догляду за плитою

Забруднення решітки столу, розсікачів пальників може бути видалено за допомогою речовини для чищення металевих виробів. Вогневі канали розсікачів пальників необхідно чистити щіткою.

Застосування м'яких засобів, що мають абразивні властивості, не рекомендується.

Можливе безповоротне ушкодження покриття деталей, що безпосередньо вступають в контакт з полум'ям в процесі експлуатації (кришки пальників, решітка столу).

Не залишайте на емальованих деталях плити проліті рідини, що містять кислоти (сік лимона, оцет, виноградний сік та ін.).

Користувач відповідає за бездоганний стан приладу і правильне обслуговування. Поломки, викликані недотриманням цієї інструкції, не признаються.

ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ

До установки плита повинна зберігатися в заводській упаковці в закритих або інших приміщеннях з природною вентиляцією без штучно регульованих кліматичних умов, згідно ГОСТ 15150.

Складання плит в упаковці повинне бути не більше ніж в 13 ярусів по висоті.

Доставка плит до місця монтажу відбувається в упаковці.

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Що відбувається	Вірогідні причини	Метод усунення
1. Не горить, в'яло або нерівномірно горить пальник	Занадто малий тиск газу	Звернутися в газову службу: заправити газовий балон, перевірити справність редуктора
	У канали пальника потрапив бруд або волога	Прочистити і просушити пальник
	Розсікач або кришка встановлені з перекосом	Правильно встановити деталі пальника
	Засмітилося сопло	Тонким дротом або голкою прочистити сопло
2. Пальник коптить або горить з відривом полум'я	Засмітилося сопло	Тонким дротом або голкою прочистити сопло.
	Деформований розсікач	Замінити розсікача
3. Пальник горить напружено, з відривом полум'я	Занадто великий тиск газу	Правильно встановити деталі пальника. Звернутися в газову службу: перевірити справність редуктора. Зменшити ручкою подачу газу до стабілізації горіння.

Якщо, незважаючи на рекомендації, проблему не вдалося усунути, звертайтеся в газову службу за місцем проживання або в сервісний центр.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

Якщо Ви хочете замінити стару плиту, її необхідно здати в спеціалізовану організацію, що займається утилізацією.



У разі, якщо плита буде відправлена на звалище, пам'ятаєте, що потрапивши в дитячі руки, вона може привести до нещасного випадку. Приведіть плиту в неробочий стан, зніміть крани, пальники і т.і.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації плити **3 роки** з дня продажу через роздрібну торговельну мережу, а за відсутності документу, що підтверджує передачу товару споживачеві або за відсутності в керівництві по експлуатації відмітки про продаж - з дня випуску підприємством-виробником.

Гарантійний термін зберігання плити 12 місяців з дня випуску підприємством-виробником при дотриманні правил зберігання згідно з цим керівництвом по експлуатації.

Гарантія не поширюється на виробни, несправності яких викликані транспортними uszkodженнями, неправильною установкою, недбалим використанням (тріщини, подряпини та ін. механічні uszkodження, що виникли в результаті експлуатації) або поганим доглядом (застосування абразивних, кислотних та ін. засобів, не рекомендованих для чищення емалевих покриттів).

Покупець повинен отримати керівництво по експлуатації на виріб, гарантійну карту з відміткою магазину про продаж, перевірити комплектність приладу і відсутність механічних пошкоджень.

Завод-виробник не приймає претензій на некомплектність і механічні uszkodження плити після її продажу.

Простежте, щоб гарантійна карта була правильно заповнена, не мала виправлень і в ній були вказані:

- дата продажу, штамп торговельної організації і підпис продавця;
- наявність штрих-кода;
- дата установки, назва, штамп підприємства-установника і підпис установника (майстра);
- тиск газу в мережі.

Відсутність відмітки про установку є порушенням вимог по експлуатації цього приладу.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на плити, що піддалися переробці або переобладнанню і не відповідні конструкторській документації виробника, а так само якщо плита має сліди ремонту, виконаного споживачем або третьою особою.

Завод-виробник залишає за собою право невиконання гарантійних зобов'язань, у разі недотримання правил установки виробу.

Гарантія не діє, якщо видалений, змінений або не розбірливий серійний номер.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на плити з uszkodженнями, викликаними стихійними лихами (пожежа, блискавка, повінь і так далі).

Претензії від споживачів приймає безпосередньо завод-виробник - ПрАТ «Грета», який знаходиться за адресою: 84205, Україна, м. Дружківка, Донецькій обл., вул. Чайковського, 1, а також сервісні центри.

Сервісні центри (місце розташування і назва див. «Перелік гарантійних сервісних центрів») уповноважені виробником на гарантійний і наступні ремонти, а також технічне обслуговування продукції.

Гарантійний ремонт виконується персоналом уповноваженої сервісної служби.

Представник сервісної служби, виконуючий ремонт, зобов'язаний заповнити відривний талон (що вилучається) і корінець до нього.

З питань експлуатації та ремонту техніки GRETA ви можете подзвонити на телефон «гарячої лінії»:

UA Гаряча лінія 0-800-21-00-20.

ПрАТ «Грета». Сервісна служба (06267) 5-40-56; +38 066 1923186

www.greta.ua

Розшифровка коду виробів GRETA

Тип 1103 мод. G(2)N 5000 MN 00 (X)

X	Колір	(W)	білий
		(B)	коричневий
		(G)	сірий
		(D)	чорний
		(E)	бежевий

ЛИСТОК ВІДГУКУ СПОЖИВАЧІВ АВТОНОМНА КУХОННА ПЛИТА

Модель _____

Номер плити по заводському
довіднику, дата випуску, серій-
ний номер _____

Дата пуску в експлуатацію

« _____ » _____ 20 ____ р.

Виконання: з кришкою без кришки

1. Результат зовнішнього огляду при отриманні плити споживачем

2. Стан тари _____

3. Механічні ушкодження плити в результаті

транспортування _____

4. Зауваження до якості виготовлення плити _____

5. Інші зауваження _____

Підпис власника _____

6. Домашня адреса, телефон _____

7. Адреса заводу-виробника: 84205, Україна,

м. Дружківка, Донецької обл., вул. Чайковського, 1.

Просимо заповнити і відправити листок на адресу заводу,
це допоможе випускати плити вищої якості

Линия отреза



ПрАТ «Грета» сервісна служба (06267) 5-40-56; +38 066 1923186
www.greta.ua



Гарантійна карта



012-20 Плита 1103 має Сертифікат експертизи типу № UA.TR.012.C.0034-20, Сертифікати відповідності № UA.024.C.0076-20, № UA.024.C.0035-20. Термін дії з 06.01.2020 р. по 05.01.2030 р. Орган з оцінки відповідності: ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР ОПАЛЮВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ» (ДП «СВЦОО»), 03150, м. Київ, вул. Загородня, 15

Адреса заводу-виробника: 84205, Україна, м. Дружківка, Донецької обл., вул. Чайковського, 1.

ПрАТ «Грета» сервісна служба (06267) 5-40-56; +38 066 1923186
www.greta.ua

СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ

Плита газова автономна відповідає Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, ДСТУ EN 484:2005 визнана придатною для експлуатації. Прилад відрегульований на використання зрідженого газу.

Штамп ВТК (відп. за приймання) _____

**ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ (заповнює газова служба)**

Встановлено _____
(адрес власника)

і підключено службою _____ МП

Тиск газу у мережі _____ дата / дата / күні _____

Відповідальний за встановлення і перевірку відповідності налаштування : _____

*** Розшифровка штрих-кода.**

Напис зверху - код плити. Розшифровку дивись у вкладці «Розшифровка коду виробів «Greta».

Напис збоку - тип плити.

Перші п'ять цифр - номер виробу по заводському довіднику, наступні дві цифри - місяць випуску, потім дві цифри - рік випуску. Останні шість цифр - серійний номер плити.

Приклад: Плита газова двопальникова, тип 1103, колір білий (Б), номер плити по заводському довіднику - 54679, виготовлена в травні (05) 2008 року (08), серійний номер - 215879.

1103 B

G(2)N 5000 MN 00 W



546790508215879

КОРИНЕЦЬ ТАЛОНА № 1

на гарантійний ремонт

назва приладу

Вилучений « 20 г. Майстер

ПрАТ «Грета» 84205, м.Дружківка, вул. Чайковського,1

ТАЛОН № 1
на гарантійний ремонт
приладу

Продано магазином

(назва торгівельної організації)

« » 20 р.

М.П.

(підпис торгівельної організації)

Власник і його адреса _____

Виконана робота: _____

(вказати несправність)

(дата)

Майстер _____

(підпис)

Власник _____

(підпис)

МП

(назва побутового підприємства)

(посада і підпис керівника підприємства, яке виконало ремонт)

КОРИНЕЦЬ ТАЛОНА № 2

на гарантійний ремонт

назва приладу

Вилучений « 20 г. Майстер

ПрАТ «Грета» 84205, м.Дружківка, вул. Чайковського,1

ТАЛОН № 2
на гарантійний ремонт
приладу

Продано магазином

(назва торгівельної організації)

« » 20 р.

М.П.

(підпис торгівельної організації)

Власник і його адреса _____

Виконана робота: _____

(вказати несправність)

(дата)

Майстер _____

(підпис)

Власник _____

(підпис)

МП

(назва побутового підприємства)

(посада і підпис керівника підприємства, яке виконало ремонт)